



California LifeLine ៖ កម្មវិធីបញ្ចុះតម្លៃសេវាទូរស័ព្ទ



តើកម្មវិធី California LifeLine ជាអ្វី?

កម្មវិធី California LifeLine របស់ California Public Utilities Commission (CPUC) ជួយគ្រួសារមានសិទ្ធិទទួលបានកាត់បន្ថយថ្លៃចំណាយសេវាទូរស័ព្ទរបស់ពួកគេ ដោយផ្តល់ការបញ្ចុះតម្លៃលើសេវាទូរស័ព្ទនៅផ្ទះ ឬទូរស័ព្ទដៃ។ ការបញ្ចុះតម្លៃនេះផ្តល់ជូនតែមួយបណ្តុះសម្រាប់មួយគ្រួសារ អាចសម្រាប់សេវាទូរស័ព្ទនៅផ្ទះ ឬសេវាទូរស័ព្ទដៃ។ មានការលើកលែងចំពោះការបញ្ចុះតម្លៃមួយសម្រាប់មួយគ្រួសារសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនវាយអក្សរទូរលេខ និង/ឬអ្នកចូលរួមកម្មវិធីទូរគមនាគមន៍បុគ្គលថ្លង់ និងមានពិការភាព (DDTP)។

លើសពីនេះ រដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធផ្តល់ការបញ្ចុះតម្លៃជាមួយនឹងកម្មវិធី Lifeline និង Enhanced Lifeline សហព័ន្ធរបស់ខ្លួន សម្រាប់ដែនដីកុលសម្ព័ន្ធ។ កម្មវិធី Lifeline សហព័ន្ធផ្តល់ការបញ្ចុះតម្លៃរហូតដល់ \$9.25 ក្នុងមួយគ្រួសារមានសិទ្ធិទទួលបាន។ គ្រួសារមានសិទ្ធិទទួលបានរស់នៅលើដែនដីកុលសម្ព័ន្ធដែលទទួលស្គាល់ដោយសហព័ន្ធអាចទទួលបានការបញ្ចុះតម្លៃច្រើនជាងរហូតដល់ \$34.25។ ការបញ្ចុះតម្លៃរបស់សហព័ន្ធទាំងនេះអាចត្រូវបានប្រើសម្រាប់សេវាទូរស័ព្ទ ឬអ៊ីនធឺណិត។

CPUC គ្រប់គ្រងកម្មវិធីទាំងនេះសម្រាប់គ្រួសារមានសិទ្ធិទទួលបានក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា។ ប្រជាជនកាលីហ្វ័រញ៉ាអាចរួមបញ្ចូលគ្នានូវការបញ្ចុះតម្លៃរបស់រដ្ឋ និងសហព័ន្ធដើម្បីជួយបញ្ចុះថ្លៃសេវាទូរស័ព្ទ។

បន្តទៅខាងក្រោយ



**California Public
Utilities Commission**

505 Van Ness Ave.
San Francisco, CA 94102

800-848-5580 (Toll Free)
cpuc.ca.gov



តើ California LifeLine ដំណើរការយ៉ាងដូចម្តេច?

California LifeLine ផ្តល់ការបញ្ចុះតម្លៃនៅកម្រិតផ្សេងគ្នា រួមមានដូចខាងក្រោម៖

ប្រភេទបញ្ចុះតម្លៃ	ចំនួនបញ្ចុះតម្លៃ
ការបញ្ចុះតម្លៃសេវាកម្មអគ្គិសនីប្រចាំខែ	រហូតដល់ \$19
ការបញ្ចុះតម្លៃសេវាទូរស័ព្ទដៃប្រចាំខែ	រហូតដល់ \$19
ការបញ្ចុះតម្លៃការតភ្ជាប់សេវា	រហូតដល់ \$39
ការបញ្ចុះតម្លៃការបំប្លែងសេវាសម្រាប់សេវាទូរស័ព្ទនៅផ្ទះ	រហូតដល់ \$39

នៅពេលអ្នកបានចុះឈ្មោះនៅក្នុង California LifeLine អ្នកអាចជ្រើសរើសផែនការសេវាកម្មដែលមានផ្តល់ជូននៅក្នុងតំបន់របស់អ្នកពីអ្នកផ្តល់សេវា California LifeLine ផ្សេងៗគ្នា។ ដើម្បីស្វែងរកក្រុមហ៊ុនសេវាទូរស័ព្ទនៅផ្ទះ និងទូរស័ព្ទដែលបានអនុម័តនៅក្នុងតំបន់របស់អ្នក សូមចូលទៅកាន់ www.californialifeline.com/en/provider_search។

តើខ្ញុំអាចដាក់ពាក្យបាននៅទីណា?

📍 អ្នកអាចដាក់ពាក្យតាមអនឡាញ ឬស្វែងយល់បន្ថែមដោយចូលទៅកាន់ www.californialifeline.com។

☎️ សូមទាក់ទង CPUC ប្រសិនបើអ្នកមានបញ្ហាក្នុងការចុះឈ្មោះនៅក្នុង California LifeLine ឬត្រូវការជំនួយ

មជ្ឈមណ្ឌលហៅទូរស័ព្ទ California LifeLine ៖ 1-866-272-0357
សាខាកិច្ចការអ្នកប្រើប្រាស់ CPUC ៖ 1-800-649-7570

សម្រាប់ជំនួយក្នុងការដាក់ពាក្យស្នើសុំ California Lifeline ជាភាសាដែលអ្នកពេញចិត្តពីអង្គភាពនៅតាមសហគមន៍ដែលតំណាងឱ្យកម្មវិធី TEAM៖

📍 ចូលទៅកាន់៖ www.cpuc.ca.gov/team-and-changes

✉️ អ៊ីមែល៖ teamandchanges@cpuc.ca.gov

តើអ្នកណាអាចដាក់ពាក្យបាន?

អ្នកអាចមានសិទ្ធិទទួលបានសម្រាប់ California LifeLine ប្រសិនបើអ្នក ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតនៅក្នុងគ្រួសាររបស់អ្នកបានចុះឈ្មោះក្នុងកម្មវិធីជំនួយសាធារណៈណាមួយខាងក្រោម៖

- Medicaid/Medi-Cal
- កម្មវិធីជំនួយថាមពលសម្រាប់ផ្ទះដែលមានប្រាក់ចំណូលទាប (Low Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP)
- ប្រាក់ចំណូលសន្តិសុខបន្ថែម (Supplemental Security Income, SSI)
- ជំនួយលំនៅដ្ឋានសាធារណៈសហព័ន្ធ ឬផ្នែកទី 8
- CalFresh, ត្រាអាហារ ឬកម្មវិធីជំនួយអាហារបុគ្គលបន្ថែម (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)
- កម្មវិធីស្ត្រី ទារក និងកុមារ (Women, Infants and Children, WIC)
- កម្មវិធីអាហារថ្ងៃត្រង់សាលាជាតិ (National School Lunch Program, NSLP)
- ជំនួយបណ្តោះអាសន្នសម្រាប់គ្រួសារខ្វះខាត (Temporary Assistance for Needy Families, TANF)
- Tribal TANF
- ការិយាល័យជំនួយទៅកិច្ចការពិការភាព
- ជំនួយកុមារតូចគ្រួសារមានប្រាក់ចំណូលទាប (កុលសម្ព័ន្ធតែប៉ុណ្ណោះ)
- កម្មវិធីចែកចាយអាហារសម្រាប់គ្រួសារសញ្ជាតិពិការភាពនៅតំបន់មួយចំនួន
- កម្មវិធីប្រាក់សោធននិវត្តន៍របស់អតីតយុទ្ធជន និងអ្នករស់រានមានជីវិត

អ្នកក៏អាចមានសិទ្ធិទទួលបានផងដែរសម្រាប់ California LifeLine ប្រសិនបើប្រាក់ចំណូលសរុបប្រចាំឆ្នាំសរុបរបស់គ្រួសារអ្នកស្មើ ឬទាបជាងដែនកំណត់ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំទាំងនេះ៖

ដែនកំណត់ប្រាក់ចំណូល California LifeLine (មានប្រសិទ្ធភាពចាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2025 ដល់ថ្ងៃទី 31 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2026)

ទំហំគ្រួសារ	ដែនកំណត់ប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ
1	\$24,200
2	\$32,600
3	\$41,100
4	\$49,600
សមាជិកបន្ថែមនីមួយៗ	\$8,500

